NL

smith&nephew

PRIMAPORE◇

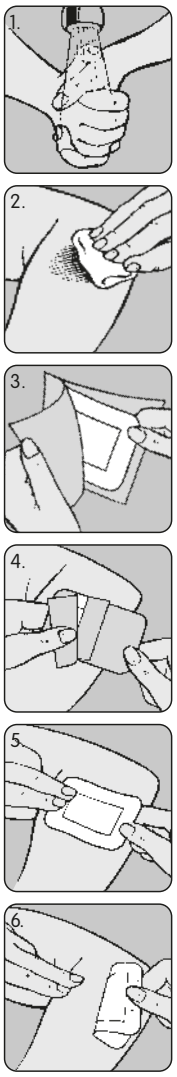
Zelfklevende wondverbanden

Omschrijving
PRIMAPORE° bestaat uit een absorberend, weinig inklevend wondkussen en een zachte, klevende deklaag. Verband blijft zelfs op lastige plekken op zijn plaats.

Indicaties
PRIMAPORE-kleefverband is bestemd voor gebruik bij snijwonden, schaafwonden en hechtingen.

Gebruiksaanwijzing

1. Was uw handen voor en na behandeling van de wond.
2. Reinig en droog de wond en omringende huid voorzichtig. Eventuele overmatige beharing moet geschoren worden zodat het dicht op wond geplaatst kan worden. Stop eventueel bloeden (zachte druk uitoefenen indien nodig) en zorg ervoor dat de huid rondom de wond helemaal droog is.
3. Haal het verband uit de verpakking. Laat het verband niet nat worden.
4. Herwijder de bovenste beschermstrook.
5. Verwijder de tweede beschermstrook en strijk het verband glad, zonder het uit te rekken, terwijl u erop let dat het kussen de wond geheel bedekt.
6. Verwijder het verband voorzichtig vooral bij oudere of kwetsbare huid. Houd de huid met de ene hand vast, terwijl u met de andere hand het verband langzaam met de haargroei mee lostrekt. Verwissel het verband wanneer nodig (bijvoorbeeld wanneer het nat of vuil is).



Voorzorgsmaatregelen
Direct een arts raadplegen bij ernstige verwondingen en brandwonden of indien de huid rood wordt of geïrriteerd raakt. Zoals met alle producten met een kleeflaag moet men extra voorzichtig zijn met het aanleggen en verwijderen van het verband bij een gevoelige of kwetsbare huid. Indien het verband vaak wordt verwisseld, met name bij patiënten met een kwetsbare huid of een huidaandoening, kan de huid rood worden of beschadigd raken.

Product wegwerpen
Hygiënisch wegwerpen na gebruik.

Als u van mening bent dat er tijdens gebruik van dit hulpmiddel een ernstig incident heeft plaatsgevonden, rapporteer dit dan bij de fabrikant en bij de bevoegde autoriteiten.
complaints@smith-nephew.com

Leverbaarheid product
PRIMAPORE-kleefverband is verkrijgbaar in de volgende maten:

8,3 cm x 6 cm
10 cm x 8 cm

Smith & Nephew Medical Limited,
101 Hessle Road, Hull HU3 2BN England.
°Handelsmerken van Smith & Nephew. ©Smith & Nephew 2021
Datum van uitgifte 11.2021. Herziening 01

STERILE EO	Gesteriliseerd met ethyleenoxide	MD	Medisch hulpmiddel
	Systeem met enkele steriele barrière	CE 2797	CE-markering
25°C/77°F	Maximumtemperatuur	EC REP	Gemachtigde
	Droog houden	REF	Catalogusnummer
	Uit de buurt van zonlicht houden		Fabricagedatum
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	LOT	Batchcode
	Let op		Uiterste gebruiksdatum
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is	UDI	Unieke hulp-middelidentificatie
	Niet hergebruiken		Fabrikant
	Groene punt		

EN

smith&nephew

PRIMAPORE◇

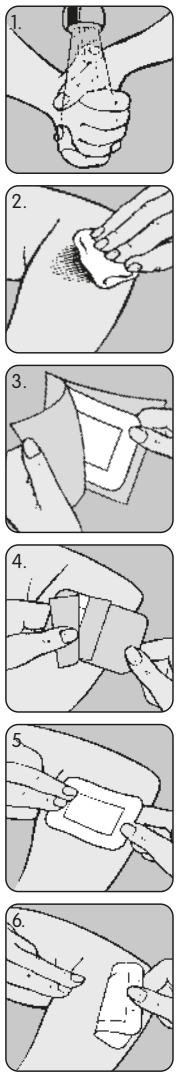
Non-woven adhesive wound dressings

Description
PRIMAPORE° Dressings consist of an absorbent pad with an adhesive border, which conforms to awkward areas.

Indications
PRIMAPORE Dressings are designed for use on cuts, grazes, and over stitches.

Instructions for use

1. Wash hands before and after treating the wound.
2. Gently clean and dry the wound and surrounding skin. Any excess hair should be clipped to ensure close approximation to the wound. Stop any bleeding (apply gentle pressure if necessary) and ensure that the skin is completely dry around the wound.
3. Remove dressing from the pouch. Do not cut the dressing.
4. Remove the top half of the backing paper.
5. Remove the second half of the backing paper and smooth the dressing down, without stretching, ensuring the pad fully covers the wound.
6. Remove carefully, particularly with elderly or fragile skin. Support skin with free hand whilst gently peeling dressing away in direction of hair growth. Change the dressing as necessary (for example: if wet or the pad is soiled).



Precautions for use
Seek medical advice immediately for all serious wounds and burns or if redness or discomfort occurs. As with all adhesive products, apply and remove carefully from sensitive or fragile skin. Frequent dressing changes can result in skin reddening or damage to skin, particularly on patients with fragile skin or dermatological conditions.

Product Disposal
Throw away hygienically after use.

If during use of this product, you believe that a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and your competent authority.
complaints@smith-nephew.com

Product Availability
PRIMAPORE Adhesive Dressings are available in the following sizes:

8.3cm x 6cm
10cm x 8cm

Smith & Nephew Medical Limited,
101 Hessle Road, Hull HU3 2BN England.
CE 2797
°Trade Marks of Smith & Nephew. ©Smith & Nephew 2021
Date of issue 11.2021. Revision 01

STERILE EO	Sterilized using ethylene oxide	MD	Medical device
	Single sterile barrier system	CE 2797	CE Mark
25°C/77°F	Upper limit of temperature	EC REP	Authorized representative
	Keep dry	REF	Catalogue number
	Keep away from sunlight		Date of manufacture
	Consult instructions for use	LOT	Batch code
	Caution		Use-by date
	Do not use if package is damaged	UDI	Unique device identifier
	Do not re-use		Manufacturer
	Green Dot		

DE

smith&nephew

PRIMAPORE◇

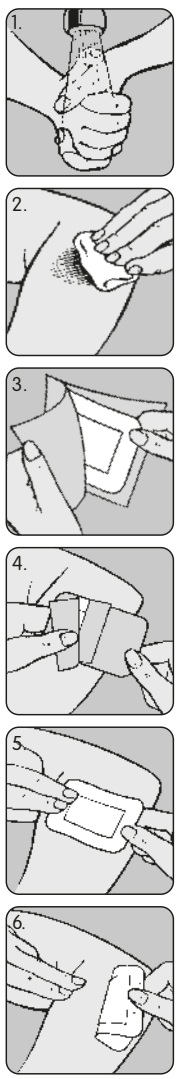
Haftende Wundverbände

Produktbeschreibung
PRIMAPORE° besteht aus einer verklebungsarmen Wundauflage mit hoher Exsudataufnahmefähigkeit und einem weichen Kleberand. Sie kleben sicher auch an problematischen stellen.

Anwendungsgebiete
PRIMAPORE selbstklebende Wundverbände sind geeignet für die Versorgung von Schnitt- und Schürfwunden und von postoperativen Wunden.

Anwendungshinweise

1. Vor und nach der Wundversorgung Hände waschen.
2. Die Wunde und die umgebende Haut sorgfältig reinigen und trocknen. Überschüssiges Haar sollte abgeschnitten werden, um eine enge Annäherung an die Wunde zu gewährleisten. Stoppen Sie jede Blutung (wenden Sie bei Bedarf leichten Druck an) und stellen Sie sicher, dass die Haut um die Wunde herum vollständig trocken ist.
3. Den Wundverband aus der Verpackung nehmen. Schneiden Sie den Verband nicht ab.
4. Die obere Hälfte des Trägerpapiers abziehen.
5. Die zweite Hälfte des Trägerpapiers abziehen und den Verband über der Wunde glattstreichen, ohne ihn zu dehnen. Hierbei sicherstellen, dass die Wunde vollständig von der Wundauflage abgedeckt wird.
6. Verband vorsichtig entfernen, insbesondere bei älterer oder empfindlicher Haut. Mit einer Hand zur Sicherheit die Haut halten, während der Wundverband sanft in Richtung des Haarwachstums abgezogen wird. Den Wundverbandnach Bedarf wechseln (z. B. wenn der Verband durchfeuchtet oder verschmutzt ist).



Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung
Bei allen schwerwiegenden Verletzungen und Verbrennungen oder bei Auftreten von Rötungen oder Beschwerden sollte ein Arztaufgesucht werden. Wie bei allen mit Kleber versehenen Produkten muss der Verband auf empfindlicher oder verletzungsgefährdeter Haut mit besonderer Vorsicht angelegt und entfernt werden. Vor allem bei Patienten mit empfindlicher Haut oder mit Hautkrankheiten können häufige Verbandswechsel zu Hautrötungen oder Beschädigungen der Haut führen.

Produkt-Entsorgung
Den gebrauchten Verband entsprechend den Hygienevorschriften entsorgen.

Wenn Sie glauben, dass während der Verwendung dieses Geräts ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und Ihrer zuständigen Behörde.
complaints@smith-nephew.com

Handelsformen
PRIMAPORE selbstklebende Wundverbände werden in den folgenden Größen angeboten:

8,3 cm x 6 cm
10 cm x 8 cm

Smith & Nephew Medical Limited,
101 Hessle Road, Hull HU3 2BN England.
°Marken von Smith & Nephew. ©Smith & Nephew 2021
Ausgabedatum 11.2021. Änderung 01

STERILE EO	Sterilisiert mit Ethylenoxid	MD	Medizinprodukt
	Einfach-Sterilbarrieresystem	CE 2797	CE-Kennzeichnung
25°C/77°F	Obere Temperatur-begrenzung	EC REP	Bevollmächtigter
	Vor Nässe schützen	REF	Artikelnummer
	Vor Sonnenlicht schützen		Herstellungsdatum
	Gebrauchsanweisung beachten	LOT	Fertigungslosnummer; Charge
	Vorsicht		Verwendbar bis
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	UDI	Produktidentifizier-ungsnummer
	Nicht wiederverwenden		Hersteller
	Grüner Punkt		

FR

smith&nephew

PRIMAPORE◇

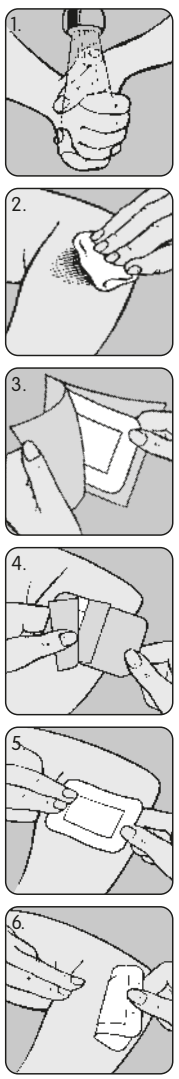
Pansements adhésifs

Description
Les pansements adhésifs PRIMAPORE° sont constitués d'une compresse coussinée absorbante et peu adhérente avec revêtement adhésif souple. Les pansements restent en place même dans les zones de localisation difficile.

Indications
Les pansements adhésifs PRIMAPORE sont indiqués pour les coupures, les égratignures et les sutures.

Mode d'emploi

1. Se laver les mains avant et après le traitement de la plaie.
2. Nettoyer et sécher délicatement la plaie et son pourtour. L'excédent de poils doit être coupé pour assurer un contact étroit avec la plaie. Arrêter tout saignement (appliquer une légère pression si nécessaire) et s'assurer que la peau autour de la plaie est complètement sèche.
3. Sortir le pansement du sachet. Ne pas couper le pansement.
4. Enlever la feuille en papier supérieure de protection.
5. Enlever la seconde feuille de papier de protection et appliquer le pansement en le lissant, sans l'étirer, et en s'assurant que la compresse recouvre complètement la plaie.
6. Enlever délicatement, en particulier avec les peaux âgées ou fragilisées. Maintenir la peau avec la main libre tout en pelant le pansement dans le sens de la pousse des poils. Renouveler le pansement selon les besoins (par exemple si le pansement est mouillé ou si la compresse est souillée).



Précautions d'utilisation
Consulter immédiatement un médecin en cas de plaie ou de brûlure importante ou d'apparition d'une rougeur ou d'inconfort. Comme pour tous les produits adhésifs, appliquer et retirer délicatement pour les peaux sensibles ou fragilisées. Les changements fréquents de pansement, en particulier chez les patients dont la peau est fragilisée ou qui présentent une affection dermatologique, peuvent entraîner une rougeur ou une lésion cutanée.

Élimination du produit
Jeter de manière hygiénique après usage.

Si selon vous, lors de l'utilisation du dispositif, un incident grave est survenu, le signaler au fabricant et à l'autorité compétente.
complaints@smith-nephew.com

Disponibilité du produit
Les pansements adhésifs PRIMAPORE sont disponibles dans les tailles suivantes :

8,3 cm x 6 cm
10 cm x 8 cm

Smith & Nephew Medical Limited,
101 Hessle Road, Hull HU3 2BN Angleterre.
°Marques de commerce de Smith & Nephew.
©Smith & Nephew 2021. Date de publication 11.2021. Révision 01

STERILE EO	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	MD	Dispositif médical
	Système de barrière stérile simple	CE 2797	Marquage CE
25°C/77°F	Limite supérieure de température	EC REP	Représentant autorisé
	Conserver au sec	REF	Référence catalogue
	Conserver à l'abri de la lumière du soleil		Date de fabrication
	Consulter le mode d'emploi	LOT	Code de lot
	Mise en garde		Date de péremption
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	UDI	Identifiant unique du dispositif médical
	Ne pas réutiliser		Fabricant
	Point vert		